

Tedij

19. Kam ein kleiner Teddybär



Tonlage (oktaviert) wie im Video und auf CD

Musical notation for the song "Kam ein kleiner Teddybär". The notation is in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the first six measures of the melody. The second staff starts at measure 7 and includes a double bar line with repeat signs, followed by two first endings (1. and 2.) and a final double bar line. Chord symbols (A, E7, D) are placed above the notes.

A E
1. Mały tedij pśižo sam
z kraja grajkow źinsa k nam,
pśižo w mĕkem kóžušku,
wšykne źiši wołaju:
A D A E A
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum, brum.
D A E A
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum.

A E
2. Žiši zbliska, zдалoka
lubuju tog' tedija.
A E
Wón co bys' naš kumpanik,
wšyknym dobry pomocnik.
A D A E A
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum, brum.
D A E A
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum.

1. Kam ein kleiner Teddybär
aus dem Spielzeuglande her.
Und sein Fell war wuschelweich,
alle Kinder rufen gleich:
Bummi, Bummi, Bummi Bummi,
brumm brumm brumm...

2. Alle Kinder nah und fern,
haben unser Bärchen gern.
Bummi ladet alle ein,
wollen gute Freunde sein. Bummi...

3. Mit dem Ball und Püppchen Ruth,
spielt er und verträgt sich gut.
Jedes Ding, das uns gefällt,
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

4. Pustebblumen hinterm Zaun,
drüber Heckenröschen schaun.
Jedes Blümchen in der Welt
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

5. Fröschlein, Ente, Silberschwan,
die Giraffe, Miez und Hahn,
jedes Tierlein in der Welt
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

6. Hat der liebe Bummibär
viele Freunde, freut's ihn sehr.
Er reicht jedem seine Hand,
jedem Kind aus jedem Land. Bummi...

7. Gartenblumen kunterbunt,
Löwenzahn am Wiesengrund,
Bummi sieht sie alle gern,
bläst den Pustebblumenstern. Bummi...

8. Und trägt jemand einen Schmerz,
drückt ihn Bummi an sein Herz.
Streichelt mit den Pfötchen sacht,
bis er wieder etwas lacht. Bummi...

dolnosěrbski pšebasnjone: Alfred Měškank

Text: Ursula Werner-Böhne

Melodie: Hans Naumilkat

© Friedrich Hofmeister Musikverlag Leipzig

Tedij

19. Kam ein kleiner Teddybär

Tonlage empfohlen für Kinder

D A
1. Mały tedij pśižo sam
z kraja grajkow žinsa k nam,
pśižo w měkem kóžušku,
wšykne žiśi wołaju:
D G D A D
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum, brum brum.
D G D A D
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum.

D A
2. Žiśi zbliska, zdaloka
lubuju tog' tedija.
Wón co byś naš kumpanik,
wšyknym dobry pomocnik.
D G D A D
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum, brum brum.
D G D A D
Bumi, bumi, bumi, bumi, brum.

dolnosěrbski pśebasnjone: Alfred Měškank
Text: Ursula Werner-Böhnke
Melodie: Hans Naumilkat
© Friedrich Hofmeister Musikverlag Leipzig

1. Kam ein kleiner Teddybär
aus dem Spielzeuglande her.
Und sein Fell war wuschelweich,
alle Kinder rufen gleich:
Bummi, Bummi, Bummi Bummi,
brumm brumm brumm...

2. Alle Kinder nah und fern,
haben unser Bärchen gern.
Bummi ladet alle ein,
wollen gute Freunde sein. Bummi...

3. Mit dem Ball und Püppchen Ruth,
spielt er und verträgt sich gut.
Jedes Ding, das uns gefällt,
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

4. Pustebblumen hinterm Zaun,
drüber Heckenröschen schaun.
Jedes Blümchen in der Welt
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

5. Fröschlein, Ente, Silberschwan,
die Giraffe, Miez und Hahn,
jedes Tierlein in der Welt
auch zu Bummis Freunden zählt. Bummi...

6. Hat der liebe Bummibär
viele Freunde, freut's ihn sehr.
Er reicht jedem seine Hand,
jedem Kind aus jedem Land. Bummi...

7. Gartenblumen kunterbunt,
Löwenzahn am Wiesengrund,
Bummi sieht sie alle gern,
bläst den Pustebblumenstern. Bummi...

8. Und trägt jemand einen Schmerz,
drückt ihn Bummi an sein Herz.
Streichelt mit den Pfötchen sacht,
bis er wieder etwas lacht. Bummi...